

JACQUES LEMANS

Bedienungsanleitung

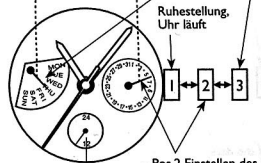
Deutsch

Einstellung des Wochentags:
Anders als die Datumsanzeige, die in Position 2 durch das Drehen im Uhrzeigersinn direkt eingestellt werden kann, muss die Wochentagsanzeige durch Drehen der Zeiger eingestellt werden. Ziehen Sie die Krone auf Position 3. Bewegen Sie die Stunden- und Minutenzeiger solange vorwärts, bis sich der Zeiger der Wochentagsanzeige um einen Tag bewegt hat. Drehen Sie nun die Zeitanzeige um circa 4 Stunden zurück und dann wieder vorwärts, bis der Tageszeiger erneut um einen Tag weiterspringt. Diesen Vorgang wiederholen Sie, bis der gewünschte Wochentag angezeigt wird.

Einstellung der Zeit:
Ziehen Sie die Krone auf Position 3. Bewegen Sie die Stunden- und Minutenzeiger solange vorwärts, bis die korrekte Zeit angezeigt wird. Damit Tages- und Datumsanzeige um Mitternacht und nicht um 12 Uhr mittags umspringen, achten Sie bei der Zeiteinstellung bitte darauf, ob es vor mittags oder nachmittags ist.

TAGESZEIGER DATUMSZEIGER

Ruhestellung,
Uhr läuft



- Pos.2 Einstellen des Datums
(⤵ Entgegen dem Uhrzeigersinn)

EINSTELLEN DER 24-STUNDENANZEIGE:

Der Zeiger der 24-Stunden-anzeige bewegt sich gemeinsam mit dem Stunden u. Minutenzeiger. Bei richtiger Einstellung können sie ablesen, ob es gerade 14 oder 2 Uhr ist und so auch sicherstellen, dass das Datum um 24 Uhr umspringt und nicht schon um 12 Uhr mittags.

Instruction

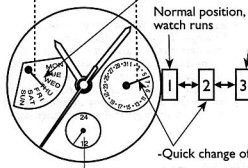
English

Day setting:
Turn the crown clockwise and advance the hour and minute hands till the day hand advances to the next day. The day hand cannot be set independently. Then turn back the hour hand by about 4 hours, and advance it again till the day hand advances to the next day. Repeat the same procedure and set the day hand to the desired day of the week.

Time setting:
Set to the correct time. Be sure to check that AM/PM is properly set. Push crown back to position 1.

DAY HAND DATE HAND

Normal position,
watch runs



-Quick change of the date
(⤵ anticlockwise)

24-HOUR SUB-DIAL SETTING:

The 24-hour hand moves correspondingly with the hour and minute hands. When setting the time be sure to check that the 24-hour hand is set properly.